

**Le club de natation Les
Requins de Drummondville
présente
*la Manche 3 du Circuit Coupe du
Québec des maîtres-nageurs*
No : 32069**

**Aquacomplexe de Drummondville
Samedi 12 janvier 2019**

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Piscine

Aquacomplexe de Drummondville
1380, Montplaisir, Drummondville
Tél. : 819 477-1063

Nourriture : On trouvera une cantine à l'étage des gradins. Quelques restaurants sont situés à proximité.

Comité de direction

Jacques Thibault, directeur de rencontre
819 471-2203 j_thibault@cgocable.ca

Francois Rivard, responsable des inscriptions
marilema@cgocable.ca

France Beaudoin, responsable des officiels
micheldesrosiers@cgocable.ca

Site Internet

www.requins.com

HORAIRE

Samedi 12 janvier 2019

Piscine de L'Aquacomplexe de Drummondville

16 h 45 : Accueil et remise de la trousse de participation

17 h 00 à 17h 30 : Échauffement

17 h 00 : Réunion des officiels

**Le club de natation Les
Requins de Drummondville
present
*la Manche 3 du Circuit Coupe du
Québec des maîtres-nageurs*
No : 32069**

**Aquacomplexe de Drummondville
Saturday, January 12st 2019**

GENERAL INFORMATION

Swimming pool

Aquacomplexe de Drummondville
1380, Montplaisir, Drummondville
Tél. : 819 477-1063

Food: There will be a cantine on the 2nd floor close to the bleachers. Many restaurants are close by.

Steering Committee

Jacques Thibault, Meet manager
819 471-2203 j_thibault@cgocable.ca

Francois Rivard, Registrar
marilema@cgocable.ca

France Beaudoin, Officials Manager
micheldesrosiers@cgocable.ca

Website

www.requins.com

SCHEDULE

Saturday, January 12st, 2019

Pool of the Aquacomplexe in Drummondville

4:15 pm Welcome and distribution of participants' kits

4:30 pm to 5:00 pm Warm-up

4:30 pm Officials' meeting

17 h 35 : Réunion technique pour les entraîneurs ou représentants des équipes près de la table du commis de course

5:05 pm Technical meeting for coaches or teams near the Head Officials' table.

17 h 45 : Début des épreuves

5:15 pm Start of events

Femmes	Épreuves	Hommes
1	200 m Libre	2
3	50 m Dos	4
5	100 m Brasse	6
7	200 m Papillon	8
9	100 m QNI	10
11	50 m Libre	12
13	100 m Dos	14
15	50 m Papillon	16
17	200 m QNI	18
19	100 m Libre	20
21	50 m Brasse	22
23	100 m Papillon	24
25	400 m Libre	26

Women	Events	Men
1	200 m Freestyle	2
3	50 m Back	4
5	100 m Breast stroke	6
7	200 m Fly	8
9	100 m IM	10
11	50 m Freestyle	12
13	100 Back	14
15	50 m Fly	16
17	200 m IM	18
19	100 m Freestyle	20
21	50 m Breast stroke	22
23	100 m Fly	24
25	400 m Freestyle	26

*Une confirmation de présence est exigée pour le 400 m libre, à la table de commis de course avant la fin de l'épreuve 6.

*Les séries de 400 m Libre seront nagées en alternance Femmes - Hommes.

*Les épreuves 400 m libre pourront être nagées à deux (2) nageurs par couloir, à la discrétion du directeur de rencontre.

* 400 m free swimmers must check-in with the Race Clerk before the end of event 6.

*The heats of 400 m Free style will be swim in alternately Women - Men.

*The 400 m Free style may be seeded to be swum two (2) per lane at the discretion of the Meet Manager.

QUESTIONS TECHNIQUES

Installations

La compétition se déroulera dans un bassin de 25 m comportant 10 couloirs munis d'un système de chronométrage électronique avec plaques de touche et tableau numérique. Le logiciel Splash Meet Manager sera utilisé pour la gestion de la rencontre. Le bassin de 10 mètres sera accessible en tout temps durant la compétition comme bassin d'échauffement et de récupération.

Sanction et règlements

La compétition est sanctionnée par la Fédération de natation du Québec (#32069).

Les règlements suivants à jour seront en vigueur :

- *Règlements de Maitres Nageurs Canada :*
<https://www.mastersswimmingcanada.ca/WP/fr/competitions/reglements/>.

TECHNICAL INFORMATION

Facilities

The competition will take place in one 25m, 10-lane pool with an electronic timing system, complete with touch pads and alphanumeric scoreboards. Splash Meet Manager software will be used to manage the meet. The 10-meter pool will serve as a warm-up and cool-down pool during the whole duration of the meet.

Sanction and Regulations

The competition will be sanctioned by the Fédération de natation du Québec (#32069).

Rules of competition will be in effect during de meet :

- *Reglements of Master swimming Canada :*
<https://www.mastersswimmingcanada.ca/WP/fr/competitions/reglements/>.

- *Règlement de sécurité en bassin :*
<http://www.fnq.gc.ca/disciplines/disciplines-reglements/>
- *Procédure de sécurité pour les échauffements en compétition de natation de Maitres-Nageurs Canada :*
<http://www.fnq.gc.ca/disciplines/disciplines-reglements/>

Le port du bonnet de bain est obligatoire.

Les épreuves individuelles seront nagées senior en finales contre la montre, du plus lent au plus rapide. L'attribution des couloirs sera établie selon les temps d'inscription soumis.

Admissibilité

Tous les nageurs doivent être affiliés à la Fédération de natation du Québec ou à une fédération membre de la FINA et doivent être âgés de 18 ans ou plus en date du 12 janvier 2019.

Le nageur de catégorie « maitres-nageurs non compétitifs » a le droit de participer à une (1) compétition en piscine régionale ou provinciale (excluant le Championnat provincial des maitres-nageurs) par saison selon les politiques et les règles établies par la FNQ.

Tous les nageurs affiliés à une autre fédération que la FNQ (nageurs de l'extérieur du Québec) doivent s'assurer d'être couverts par l'assurance accident de leur fédération ou par une assurance privée, auquel cas ils devront présenter un certificat attestant cette couverture au moment de l'inscription.

Catégories d'âge

La catégorie d'âge de l'athlète est déterminée d'après son âge au 31 décembre 2018. Les groupes d'âge pour les épreuves individuelles sont constitués par tranches de 5 ans après la première tranche, qui va de 18 à 24 ans.

Épreuves individuelles :

18-24 ans, 25-29, 30-34, 35-39, 40-44, 45-49, 50-54, 55-59, 60-64, 65-69, etc.

Échauffement

La journée de compétition comportera une à deux périodes d'échauffement selon le cas. Un horaire sera imposé aux équipes participantes pendant les périodes officielles d'échauffement si l'affluence l'exige. Le règlement sur la sécurité en bassin de natation de la FNQ ainsi que les procédures d'échauffement MNC seront en vigueur durant la compétition. **Aucun saut ou plongeon ne sera**

- *Rules of security in pool :*
<http://www.fnq.gc.ca/disciplines/disciplines-reglements/>
- *Security procedure for the warm-up during competition of MasterSwimming Canada :*
<http://www.fnq.gc.ca/disciplines/disciplines-reglements/>

Bathing caps required.

Individual races will be swum as timed finals, from slowest to fastest in accordance of the inscription time submitted.

Eligibility

All swimmers must be affiliated with the FNQ or with a swimming federation recognized by FINA and be at least 18 years of age by January 12th, 2019.

The non-competitive swimmer affiliated can participate to one (1) meet in pool designed regional or provincial (without considering Master swimming championship) for the season considering politics and rules of FNQ.

Swimmers who are not affiliated with the FNQ (ex:swimmers from outside the province of Quebec) must be covered by their federation's accident insurance or a private insurance policy. In the latter case, they will have to show a certificate of proof at registration.

Age Groups

Age categories will be determined by the age swimmers will be on December 31st, 2018. Age groups for individual events will cover 5-year periods with the exception of the youngest group, which ranges from 18 to 24.

Individual events:

18-24, 25-29, 30-34, 35-39, 40-44, 45-49, 50-54, 55-59, 60-64, 65-69, etc.

Warm-up

One or two warm-up periods have been planned on the day of the meet. If necessary, a schedule for the official warm-up periods will be established for participating teams. FNQ regulations and SNC masters warm-up procedures will be in effect during the competition. **No jumping or diving will be allowed during the warm-up, except in designated lanes. Swimmers must enter the pool**

permis pendant l'échauffement, sauf dans les couloirs désignés à cette fin. Les nageurs doivent entrer dans l'eau doucement, en ayant toujours une main sur le pont de la piscine ou le trop-plein.

Le pointage cumulatif des équipes pour la Manche 3 du Circuit Coupe du Québec des maîtres-nageurs, qui comprend uniquement le pointage des épreuves individuelles, sera transmis à la Fédération de natation du Québec (FNQ). Les résultats finaux pour l'ensemble du Circuit seront dévoilés lors du *Gala des Maîtres-nageurs du Québec*.

Pointage

Épreuves individuelles

1^{re} place : 7 points; 2^e : 5 pts; 3^e : 4 pts; 4^e : 3 pts; 5^e : 2 pts; 6^e : 1 pts.

Résultats

Les résultats des épreuves seront affichés sur le site Internet des Requins ainsi que sur le site de résultats canadiens de Natation Canada (<http://www.swimming.ca/fr/evenements-resultats/>) au plus tard 8 jours après la fin de la compétition.

INSCRIPTION – ATHLÈTES

La date limite officielle pour la réception des inscriptions est le **lundi 31 décembre 2018 à 23h59**.

Aucunes inscriptions ne seront permises après le 31 décembre 2018 à 23h59. Les clubs auront 24 heures apporter les dernières modifications et celles-ci ne pourront être modifiées au-delà 1^{er} janvier 2019. Le lundi 7 janvier 2019 la liste du pré-classement (psych sheets) et le bulletin technique seront disponible le site web de la FNQ et du RED, et seront envoyés aux entraîneurs par courriel.

La compétition sera limitée à 430 athlètes, la priorité étant accordée selon l'ordre d'arrivée des inscriptions. Les équipes doivent obligatoirement s'inscrire en ligne au <https://www.swimming.ca/fr/evenements-resultats/>.

Chaque athlète peut s'inscrire à un **maximum de 5 épreuves individuelles**. Tout athlète qui n'aura pas acquitté les droits d'inscription se verra refuser de participer à ses épreuves.

gently with one hand on the pool edge or bulkhead at all times.

The cumulative score for teams for the third stage of the Circuit Coupe du Québec des maîtres-nageurs which includes only the scoring for Individual Events will be forwarded to the Fédération de natation du Québec (FNQ). Final results for the whole Circuit will be announced at the *Gala des Maîtres-nageurs du Québec*.

Scoring

Individual Events

1st place: 7 points; 2nd: 5 pts; 3rd: 4 pts; 4th: 3 pts; 5th: 2 pts; 6th: 1 pts.

Results

Results will be posted on the Requins website as well as on the Swimming Canada results site (<https://www.swimming.ca/MeetList.aspx>) no later than 8 days after the meet.

REGISTRATION - ATHLETES

The official deadline for registration is **Monday, December 31st, 2017, at 11:59 pm**.

No more inscription will be accepted after December 31st 2018 at 11:59 pm. Teams will have 24 hours to proceed at last modifications. Teams will not be able to modify inscriptions after January 1st 2019. On Monday January 7th 2019, teams will have an access to the psych sheets, the technical bulletin. Those documents will be on FNQ and RED websites. Teams will also receive them by Email.

The meet will be limited to 430 athletes, and priority will be given to registrations in the order of their arrival. Teams must register online through <https://www.swimming.ca/en/events-results/> as indicated below.

Each swimmer may register for **up to five (5) events**, not counting relays. Any swimmer who has not paid the registration fee will not be allowed to participate.

Droits d'inscription

Les droits d'inscription sont fixés à 8,00 \$ par épreuve individuelle (6,96 \$ + taxes = 8,00 \$). Cette somme ne couvre que la participation à la compétition elle-même. Comme le prévoient les règlements de la FNQ, le paiement des droits doit accompagner l'inscription, afin de faciliter et d'accélérer le processus de l'accueil.

Les chèques doivent être faits à l'ordre du Drummondville Olympique

Modalités d'inscription

Pour les équipes du Québec

- Le fichier Splash de la structure des épreuves (*.lxf) est accessible au <http://www.swimming.ca/fr/evenements-resultats/>
- Les fichiers d'inscription (format Splash LXF) doivent obligatoirement être créés à l'aide du logiciel Splash Team Manager à partir du fichier des épreuves et déposés au <http://www.swimming.ca/fr/evenements-resultats/> (cliquer sur l'icône dans la colonne « Déposer entrées » après avoir sélectionné la bonne compétition).
- Le numéro d'affiliation pour la saison 2018-2019 de chacun des nageurs doit être indiqué dans votre Team Manager.

Les inscriptions seront confirmées par courriel. Si vous n'avez pas reçu de confirmation une semaine après votre inscription, veuillez nous contacter pour vous assurer que tout est en ordre.


Registration fees

Registration fees for the competition are set at \$8.00 per individual event (6,96 \$ + taxes = 8,00 \$). This amount covers participation in the competition. In accordance with FNQ regulations, payment must be made at the time of registration in order to facilitate and accelerate the welcome process on the day of competition.

The cheques must be made out to Drummondville Olympique.

How to Register

Teams from Quebec

- The Splash events structure file (.lxf) is available at <https://www.swimming.ca/en/events-results/>
- The registration files (.lxf) must be created with Splash Team Manager software from the events structure and uploaded at <https://www.swimming.ca/en/events-results/> via (under 'Upcoming Meets', find the swim meet entry, then click on the icon  in the 'Entries' column)
- Each athlete's 2018-2019 affiliation number must be indicated in your Team Manager registration.

Registrations will be confirmed by e-mail. If you have not received confirmation one week after registering, please contact us to make sure all is in order.

HÉBERGEMENT

Hotel Universel Drummondville

915, rue Hains Drummondville, Québec
J2C 3A1
Tél. (800) 711-6047

LODGING

Hotel Universel Drummondville

915, rue Hains Drummondville, Québec
J2C 3A1
Tél. (800) 711-6047

Hôtel et Suites Le Dauphin

600, boul. St-Joseph
Drummondville, Québec
J2C 2C1
Tél. : (800) 567-0995
Tél. : (819) 478-4141
www.le-dauphin.com

Quality Suites Drummondville

2125, rue Canadien
Drummondville, Québec
J2C 7V8
Tél. : (866) 572-2700
Tél. : (819) 472-2700

Confort Inn Drummondville

1050, rue Hains
Drummondville, Québec
J2C 6G6
Tél. : (866) 307-2224

Notes pour les nageurs et accompagnateurs autour du bassin

- Apportez vos gourdes d'eau et vos bouteilles. Des fontaines seront disponibles pour le remplissage (bouteilles de verre interdites).
- Au besoin, vos banderoles devront être suspendues au fil de fer disposés à cet effet. On ne peut rien coller sur les murs autour de la piscine
- **Le port du casque de bain est obligatoire en tout temps dans les deux bassins (10m et 25m).**
- **À l'entrée, il est requis d'enlever ses chaussures pour accéder à la piscine** dans un but d'hygiène. Des casiers sont disponibles à cet effet. Les nageurs devront passer par les vestiaires pour accéder à la piscine.

Hôtel et Suites Le Dauphin

600, boul. St-Joseph
Drummondville, Québec
J2C 2C1
Tél. : (800) 567-0995
Tél. : (819) 478-4141
www.le-dauphin.com

Quality Suites Drummondville

2125, rue Canadien
Drummondville, Québec
J2C 7V8
Tél. : (866) 572-2700
Tél. : (819) 472-2700

Confort Inn Drummondville

1050, rue Hains
Drummondville, Québec
J2C 6G6
Tél. : (866) 307-2224

Notes for the swimmers and accompanying adults around the pool area.

- Bring your reusable water bottles. Fountains are available to fill up. (Glass bottles prohibited)
- If need be, your banners can be hung up on the wires provided. It is prohibited to glue anything on the walls.
- **Bathing caps are required in both pools (10m and 25m).**
- **You must take off your shoes in the entrance of the pool** in order to keep the floor clean. Lockers are available. Swimmers must gain access to the pool through the changing rooms.